

должен обеспечивать возможность взаимодействия обучающегося и преподавателя с ЭУИ. 3) Принцип *мультимедийного представления учебной информации*: использование текста, иллюстраций и графических образов, видео/ аудиозаписей в едином комплексе, что позволяет в максимальной степени учесть индивидуальные особенности восприятия информации. 4) Принцип *полноты информации*: минимизация потребности в поиске дополнительной информации. 5) Принцип *модуля*: разбиение материала на разделы, состоящие из модулей, минимальных по объему, но замкнутых по содержанию. 6) Предоставление возможности выбора перехода в любой модуль, поэтому все модули должны быть связаны гипертекстными ссылками. Данный принцип *ветвления* предусматривает и рекомендуемые переходы, что реализует последовательность изучения предмета. 7) Материал должен быть *систематизирован* и расположен в удобной и требуемой *последовательности* (система гиперссылок, обязательные тесты для самоконтроля при переходе к следующей теме). 8) Принцип *нелинейности*: возможность самостоятельно выбирать темп и, в определенных пределах, последовательность изучения. Но следует помнить, что процесс обучения должен оставаться управляемым.

УДК 811.111:378.091.3:004

Использование электронных лингвистических корпусов при обучении студентов неязыковых вузов

Безнис Ю.В., Кипнис И.Ю.

Белорусский национальный технический университет

Одним из новейших методов обучения иностранному языку студентов вузов является обучение с применением электронных лингвистических (языковых) корпусов. Корпус представляет собой информационно-справочную систему, основанную на собрании текстов на некотором языке в электронной форме. Одним из самых популярных корпусов считается Британский национальный корпус (BNC), который включает в себя самые разнообразные по тематике и жанрам тексты, представляющие как письменную (90%), так и устную (10%) речь. Анализ лингвистических корпусов дает возможность их использования в процессе обучения профессиональному английскому языку.

Работа с корпусом текстов может проводиться как во время аудиторных занятий индивидуально и в группах (под руководством преподавателя), так и в виде самостоятельной работы обучаемых. Одним из преимуществ использования корпусов является организация и стимулирование творческой деятельности студентов, формирование навыков работы с

информационными ресурсами и навыков исследовательской работы. Изучение лингвистических корпусов способствует формированию и развитию у студентов лексико-грамматических навыков и навыков техники перевода (при использовании параллельных корпусов) на базе аутентичного материала.

Использование корпусов текстов на занятиях по иностранному языку позволяет решить следующие практические задачи: выявление точного значения слова при полисемии; изучение сочетаемости слов; определение синтаксических функций слова в предложении; анализ употребления предлогов и союзов; выбор адекватной синтаксической конструкции; выявление различий в употреблении синонимичных слов и словосочетаний; определение частотности использования лексем и грамматических конструкций в текстах различной жанровой и тематической направленности.

Использовать электронный языковой корпус также возможно при составлении лексико-грамматических заданий, тестов, проектов и презентаций для осуществления контроля качества усвоения материала. Для студентов обозначенный корпус является возможностью изучить строй иностранного языка в контексте его реального функционирования.

УДК 811.111:378.147.091:004.9

Проблемы использования информационных и коммуникационных технологий в обучении иностранному языку

Острейко С.В., Пискун О. Ф.

Белорусский национальный технический университет

Наряду с бесспорными преимуществами применения ИКТ в процессе изучения ИЯ (повышение интереса обучающихся к предмету и активизация их учебно-познавательной деятельности, развитие навыков самостоятельной работы и работы в коллективе, эффективное формирование всех видов речевой деятельности) здесь есть и недостатки, связанные с тотальной индивидуализацией. Индивидуализация сокращает и так дефицитное в учебном процессе живое диалогическое общение участников образовательного процесса – преподавателей и студентов, студентов между собой. Студент не имеет достаточной практики диалогического общения, формирования и формулирования мысли на профессиональном языке. Это может привести к тому, что будет упущена сама возможность формирования творческого мышления, которое по самому своему происхождению основано на диалоге.

Использование информационных ресурсов, опубликованных в сети Интернет, часто приводит к отрицательным последствиям. Готовые проекты, рефераты, доклады и решения задач из сети Интернет не всегда